

2 • 0 • 0 • 5

Year of the Veteran • Année de l'ancien combattant



CELEBRATE / CÉLÉBRER



Veterans Affairs
Canada

Anciens Combattants
Canada

www.vac-acc.gc.ca

Canada

2005 Year of the Veteran - Celebrate

The Government of Canada has declared 2005 the *Year of the Veteran*. Throughout the year, Canadians will remember, honour, celebrate, and teach our youth about the contributions and sacrifices of our veterans.

This poster is the first in a series to be unveiled during the *Year of the Veteran*. The photograph featured on this poster was taken May 7, 1945. It captures the enthusiasm of Dutch citizens celebrating the liberation of Utrecht by units of the 1st Canadian Corps. More than 7,600 Canadians died during the campaign to liberate the Netherlands (1944-1945). This shared tragedy, as well as the grit and determination embodied by Canadian soldiers and Dutch people alike, is the foundation of the powerful bond of friendship that remains between the two countries. The poster's release in 2005 pays tribute to the 60th anniversary of the liberation of the Netherlands.

Though the sombre aspects of remembrance cannot be forgotten, it is important that Canadians celebrating all that our veterans have accomplished is part of the Canadian way. During times of conflict or peace, Canada's Armed Forces have consistently played an important role in establishing and maintaining peace in countries around the world. The scene depicted on this poster has been replayed many times and, while the people and places may change, the joy and celebration remain the same.

During 2005, and in the years to come, Veterans Affairs Canada is committed to honouring veterans and their service in Canada and abroad.

Credit: Alexander M. Stirton/Canada. Dept. of National Defence/Library and Archives Canada/PA-140417

Poster available from:
Canada Remembers Division
Veterans Affairs Canada
Charlottetown, PE C1A 8M9

© Her Majesty the Queen in Right of Canada represented by the Minister of Veterans Affairs, 2005.

2005 Année de l'ancien combattant - Célébrer

Le gouvernement du Canada a proclamé 2005 *l'Année de l'ancien combattant*. Tout au long de cette année, les Canadiens et les Canadiennes commémoreront, honoreront et célébreront les contributions et les sacrifices des anciens combattants, et en parleront aux jeunes.

Cette affiche est la première d'une série de plusieurs qui seront dévoilées au cours de *l'Année de l'ancien combattant*. La photo qui figure sur cette première affiche a été prise le 7 mai 1945. Elle illustre l'enthousiasme des citoyens hollandais qui célèbrent la libération d'Utrecht par des unités du 1er Corps d'armée canadien. Plus de 7 600 Canadiens ont perdu la vie au cours de la campagne de libération des Pays-Bas (1944-1945). Cette tragédie commune, de même que le cran et la détermination des soldats canadiens et du peuple hollandais, ont établi entre nos deux nations de solides liens d'amitié qui durent encore de nos jours. Le lancement de l'affiche en 2005 souligne le 60e anniversaire de la libération des Pays-Bas.

Même s'il est impossible d'écarter les tristes aspects de la commémoration, il importe de célébrer, comme seuls nous le savons, tout ce que nos anciens combattants ont accompli. Que ce soit en temps de conflit ou en temps de paix, les forces armées canadiennes ont toujours joué un rôle important dans le rétablissement et le maintien de la paix un peu partout dans le monde. La scène qui figure sur l'affiche s'est répétée très souvent et, bien que les gens et les lieux soient différents, la joie et la fête sont les mêmes.

Anciens Combattants Canada est résolu à honorer les anciens combattants ainsi que leur service au Canada et à l'étranger, en 2005 et dans les années à venir.

Mention : Alexander M. Stirton/Canada. Ministère de la Défense nationale/Bibliothèque et Archives Canada/PA-140417

Pour se procurer l'affiche, s'adresser à :
Direction générale Le Canada se souvient
Anciens Combattants Canada
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard) C1A 8M9

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par la ministre des Anciens Combattants, 2005.